

# РОЙОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 195 (695) ♦ Четвер, 14 жовтня 1993 року ♦ Ціна 40 крб.

## ЗДОЛАЄМО КРИЗУ — ЯКЩО НЕ ЗГОРИ, ТО ЗНИЗУ

Свої негаразди багато хто пояснює кризою в економіці, інфляцією, негнучким перехідним періодом до ринку. Так легше — мовляв, я особисто ні в чому не винний! А ось на Карлівському машинобудівному заводі Полтавської області «вороти» не шукають, і все там гаразд. Немає проблем з робочою силою, зарплата висока, продукцію розкуповують не лише в Україні, а й за кордоном. Це — миноч устаткування для цукрозаводів, заводські пульти управління, різні вузли, товари народного споживання.

Якщо економічна криза і є, то кризи умів не було. Так, на Запорізькому автозаводі вирішили «в'їхати» у XXI століття на новий моделі й розробили варіант автомобіля ЗАЗ-1102 «Таврія-кабріолет». Нову машину — універсальний тракторний навантажувач НТ-1 — розробили спеціалісти Львівського науково-виробничого об'єднання «Автовантажмаш» та Харківського заводу тракторних самохідних шасі. Машину вже запущено в серійне виробництво.

**На знімках:** «Таврія-кабріолет»; навантажувач НТ-1; робітники Карлівського машинобудівного Станіслав Шевченко та Олександр Буханець.



Абзац з листа

Якщо й живеться нині тяжко, то тільки тим, хто не любить працювати. Так, ціни на продукти високі. Але ж усім охочим давали землю під городи — і селянам, і людям з міста. Літо не на пляжах треба проводити, а на землі, на городках, отоді й буде все власне, і гроші можна заощадити, не купуючи хоча б овочі, а вирощуючи їх.

Петро ДОКАШЕНКО.

Дніпропетровськ.



### Продиктовано в номер

#### Ліви бувають різні

«Ми розглядаємо Румунію не тільки як доброго сусіда, а і як партнера для взаємовигідного співробітництва», — заявив Голова Верховної Ради України Іван Плющ під час зустрічі з Надзвичайним і Повноважним Послом Румунії в нашій державі Іоною Бістрєану. Голова українського парламенту поділився своїми міркуваннями щодо деяких аспектів відносин України і Росії та перспектив економічного союзу країн СНД. І.Бістрєану передав І.Плющу теплі вітання від глави румунського парламенту А.Нестасе. Сторони також обговорили діяльність лівих партій у Європі. При цьому І.Плющу зокрема, зазначив: на відміну від своїх колег у посттоталітарних країнах, західноєвропейські ліві орієнтовані на ринкову соціальну економіку і не сприймають моделей «казарменого» соціалізму.

#### Перший в історії

конгрес українців Росії відбудеться в Москві 23—24 жовтня цього року. Як повідомив організаційний комітет, учасники форуму планують завершити

період організаційного становлення Об'єднання українців Росії, покликано захищати інтереси майже п'яти-мільйонної української громади в РФ.

Очікують, що в роботі конгресу візьмуть участь делегати від українських організацій з більш як 40 суб'єктів Російської Федерації, представники федеральних органів цієї держави, а також офіційні особи з України. Однією з головних тем обговорення на конгресі буде становище українців та розвиток української культури в РФ.

#### Хімія, безпека і співпраця

Сьогодні в Києві закінчує роботу триденний міжнародний семінар «Аудит в галузі підвищення безпеки виробництва, раціонального природокористування і його вплив на економічну ефективність хімічного виробництва».

Семінар організовано Центром співпраці з країнами перехідної економіки та Директоратом з охорони навколишнього середовища Організації економічної співпраці й розвитку (ОЕСР). В

роботі семінару беруть участь фахівці з Великобританії, Швеції, Норвегії, США, Франції, держав СНД.

На семінарі обговорюються можливості співпраці країн — членів ОЕСР, України та інших держав СНД.

#### Міністр обіцяє — треба сподіватися

Наш рівень телефонного зв'язку принаймні утричі поступається західному, а про документальний електронний зв'язок, теле- і радіокомунікації — годі й казати. Однак, якщо вірити міністру зв'язку України Олегу Пржевальському, такий сором нам терпіти до 2005 року. За цей час його відомство разом з іншими зацікавленими міністерствами має реалізувати затверджену урядом Комплексну програму єдиної національної системи зв'язку. Це означає, що через два три роки стануть до ладу сучасні міжміські цифрові телефонні станції, на автомагістралях обласних центрів і прилеглих до них районів заомонять радіотелефони, відкриваються станції для об'єднаної мережі абонентського

телеграфу і телексу, служби телефаксів і бюрофаксів, відеотекстів і текстові, електронна пошта тощо.

(Закінчення на 4-й стор.)

#### З України пішов у світ отець Флоровський

Відзначення 100-річчя від дня народження видатного вітчизняного філософа і богослова Георгія Флоровського розпочалося в Кіровограді. Саме тут, у тодішньому Єлисаветграді, він народився, закінчив університет в Одесі, після революції емігрував за кордон; де став одним з найвидатніших богословів православної церкви.

16 жовтня в кафедральному Спасо-Преображенському соборі, де колись хрестили видатного земляка, відбудеться літургія, яку відправитиме єпископ Кіровоградський і Новомиргородський Василій. У педінституті імені В. Винниченка за участю богословів, учених, письменників відбудеться «круглий стіл» з теми «Одкровення, богослов'я, філософія, культура».

## У КОМІСІЯХ ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Предметом обговорення в одній з робочих груп Комісії у питаннях соціальної політики та праці були проблеми, пов'язані з соціальним захистом населення в умовах зростання цін на споживчі товари і послуги. Відповідаючи, зокрема, що процес особливо пенсіонерів, триах. Народні депутати запропонували урядом структурно оперативно розробити додаткові заходи, справити реальний вплив на поліпшення ситуації. Погоджено, що ці питання за участю керівників відповідних міністерств та відомств будуть комплексно розглянуті на черговому засіданні комісії.

Хід виконання постанови Верховної Ради від 2 липня цього року про стан медикоментального забезпечення населення розглянуто в Комісії з питань здоров'я людини. Депутати перевірять, які заходи по реконструкції та розширенню лікувальних закладів, а також приміщення — з одного боку, і нагромадження коштів, в тому числі валютні, для закупівлі лікувальних препаратів за рубежом — з другого. За висновком комісії, стан справ поки що не задовільний. Власне виробничого покриття потреби лікарень та населення лише на 20 відсотків, решту медиків доводиться заводити з-за кордону. В комісії перевірять ідею роботи, пов'язаної з формуванням бюджету охорони здоров'я на наступний рік. Розглянуто також заходи додаткового залучення коштів, оскільки уряд повністю не забезпечує необхідних для цього сум. Крім того, депутати працюють над тим, як в умовах наростаючої інфляції захистити від знецінення наявні обсяги фінансування.

Комісія з питань культури та духовного відродження на черговому засіданні обговорила питання про державний захист національного книгозбирання на етапі переходу до ринкових відносин. У засіданні взяли участь віце-прем'єр-міністр Микола Жулинський, керівники відповідних міністерств і відомств, провідні кіншискі книжковиків виданців. Гостра розмова про переборення кризи, що охопила країну, торкалася розробки державної програми національного книгозбирання та розвитку матеріально-технічної бази книгозбирання. У справі і преси, пропозиції щодо підготовки оподаткування виданців, примістів поліграфії, книжкозасоби. Життя, що потребує розробки заходів щодо організації цільової служби управління розповсюдженням видань, які випускаються за контрактом та державним замовленням, механізм передачі книжкових баз, бібліотечних колекцій і базових книжкових магазинів за власності адміністративно-територіальних одиниць (комунальної), що гальмує державної. (Розкрито) що для забезпечення оптимальної питомої ваги національної книги у видавничій сфері провідним видавництвам України має бути надано статус національних, з визначенням відповідних пріоритетів. Слід також згадати Фонд підтримки національного книгозбирання.

У Комісії з питань оборони і державної безпеки відбулося засідання робочої групи по підготовці до розгляду Верховною Радою проекту Концепції національної безпеки України. Члени групи — представники відповідних міністерств і відомств, науковців заклади вищого запропоновані варіанти проекту Концепції. Вони готові зауваження й пропозиції, та розробку проекту доопрацювання, як заходів, спрямованих на виконання законодавчих актів, які стосуються національної безпеки держави.

Прес-центр  
Верховної Ради України.

## ЗУСТРІЧ З ДЕЛЕГАЦІЄЮ СІРІЇ

12 жовтня перший заступник міністра закордонних справ України Микола Макевич прийняв урядову делегацію Сирійської Арабської республіки на чолі з міністром іррації паном Абдул Рахман Матамом.

Під час зустрічі обговорювалися питання розвитку двосторонніх відносин.

## БОРОНЬ, БОЖЕ, НАС ВІД ТАКИХ ПЕРЕМОГ

### Точка зору

Те, що сталося в Москві, це трагедія людей, суспільства. Трагедія, до якої учасників ввергли політики.

Мені захотілося подивитися на всі ці події, насамперед з точки зору правових аспектів.

По-перше, характеру прямої силової конфронтації нашої соціалістичної Радської Росії, Федерації своїм Указом припинив діяльність з'їзду і Верховної Ради Росії, обмежив функції Конституційного Суду. Юридичною мовою це називається узурпація влади в одних руках, тобто державним переворотом. Другим на такий крок, виконавча влада, як і будь-яка інша, повинна була прорахувати варіанти наслідків цих дій. Я виключаю думку про те, що команда Президента розраховувала, що цим антиконституційним силовим заходом не буде вчинено опору.

Посилання на екстремістські дії окремих опозиційних угруповань, котрі нібито спонсують виконавчу владу брати штурмом парламент, не переконливі. При цьому я особисто категоричний проти таких акцій, мерці штурму Останкін, мерці штурму Кремля, мерці штурму Останкін, мерці штурму Кремля, мерці штурму Останкін, мерці штурму Кремля.

Що стоїть за всім цим? Не можна виключати, що за відомими подіями стоять інтереси вузької соціальної верстви, що накопичила в умовах першого нагромадження капіталу величезні кошти, які правильно, шляхом несправедливих, цілком соціальних правде, прагне легалізувати своїх фінансів шляхом якнайшвидшого вкладення їх у землю та інші засоби виробництва, гарантувати власні інтереси займанням панівних висот в економіці та вищому ешелону державної влади.

Демократичним шляхом за наявності парламенту і опозиції цю мету не можна було б реалізувати.

Історія інших держав показує, що з моменту першого накопичення капіталу, що відбувається шляхом махінації, мафіозних «розбій» і т. ін., треба кілька поколінь бізнесменів, щоб вони почали поводитися більш-менш у рамках пристойності.

Трохи відхилившись від теми, скажу: для мене особисто багатозначним є факт неправданого офіційно Москвою бомбардування Багдаду військами США. Якщо схвалення такої лінії поведінки у міждержавних відносинах не випадковий, то майбутнє СНД уявляється мені небезпечним.

Григорій ДЕМІДОВ, заступник комісії Верховної Ради України з боротьби з організованою злочинністю, корупцією та хабарництвом.

Хто з хто: без коментарів

## В. САВІН: «На запрошення Зюганова я виступлю перед захисниками «Білого дому»...»

29 жовтня п. р. виповнюється 75 років з дня народження комсомолу. Наш кореспондент розмовляв з першим секретарем ЦК комсомолу України Василем САВІНІМ. Йому 24 роки, за освітою — історик, нині вчиться на економічному факультеті Національного академії, офіцер поштових-дезасних військ, майстер спорту, захоплюється фізкультурою, поезією і класичною музикою, член підпартії Соціалістичної партії України. Зізнається активно займатися політикою.

— Василь, чому комсомол було розпущено? Як це сталося?

— Ще у 1989 році політичне угруповання під кодовою назвою «Демократичний союз» (лідери которого добре відомі Б. Єльцин, Г. Понтов, С. Станкевич, А. Собчак), запланували, щоб до закінчення війни, узявши розширення, вирішальний для свого останнього, вирішальний і безпосередній кидок. «Демократи» чудово розуміли, що битву із власним народом владище виграти тільки ліквідувавши три сили:

- 1) Комуністичну партію як носія традицій та ідей справедливої суспільства рівних можливостей;
- 2) Радянський Союз як політичне та економічне об'єднання вільних держав;
- 3) Ради народних депутатів як виразника волі всіх вільних громадян.

Тому до ліквідації цих опорних точок і приступили негайно й послідовно.

— Як дії стоять перед сьогоднішніми комсомолами?

— Основним статутним цілям ЛКСМУ визначено: «захист прав та інтересів трудової й учнівської молоді; формування навичок активної соціально-політичної діяльності». Іншими словами, сьогоднішній комсомол — політична організація, покликана створити таку державу молодіжну політику, котра дала б кожній молодій людині (незалежно від національності, доповідання, політичних симпатій, добробуту): отримати середню освіту в загальноосвітній школі (а не йти працювати в 14 років, щоб прогодувати себе, і



вчитися у вечірній школі); безплатно здобути спеціальність, яка подобалася, переакваліфікуватися або підвищити професійний рівень, аж до навчання в аспірантурі; отримати робоче місце відповідно до спеціальності і кваліфікації; систематично підвищувати свій духовний, культурний і фізичний рівень; безплатно одержувати висококваліфіковане медичне обслуговування й меднадавати.

На жаль, наші старші товариші вже не зможуть витягти Батьківщину із кризи. Це треба зробити нам, молодим.

— А як складаються у вас відносини з комсомолом країни СНД?

— У комсомольцях України дуже тісні контакти зі своїми однодумцями в Росії, Білорусії, Латвії, Нінні, разом з ними проведення ХХУ з'їзду ВЛКСМ. Я зовсім недавно приїхав у Росію, десять днів пробув у Москві, біля «Білого дому». На Огаринді, підтримав російський комсомол, та і всі російські молоді, разом з мною приїхали делегації від комсомольських організацій Києва, Донецька, Харкова, Луганська, Криму. На запрошення Геннадія Зюганова я виступив перед захисниками «Білого дому». Данавши, що серед них пліч-пліч перебувають комсомольці України, люди, які заповняли всю площу радянського парламенту, почали скандувати: «Ленін! Партия! Комсомол!» Затим Руслан Хасбулатов подякував українським комсомольцям за надану підтримку.

Чесно кажучи, той факт, що комсомольці України приїхали допомогти

## ЗГАДАЙТЕ, ЩО МИ ПЕРЕЖИЛИ

Наближається 50-річчя визволення України від німецько-фашистської окупації. Героїстський режим завдав багато горя і страждань народі України, чорні були інші народи. Багато років тема геноциду євреїв та їхнього повстання в боротьбі з нацизмом була забороненою.

Фонди «Пам'ять жертв фашизму в Україні», «Пам'ять Вайнгольду», «Будинки боротьби та активної участі організації «Юніон» протягом 1993-1994 років здійснюють збирання свідчень і спогадів євреїв, які пережили катстрофу на окупованій території України, побували в гетто і концтаборах; ці матеріали стануть основою нових наукових досліджень, документальних фільмів, музейних експозицій.

Водночас ми продовжуємо пошуки людей, які мали національностей, котрі, ризикуючи життям, рятували євреїв у роки війни, і їм присвоюють звання «Праведник світу» і надають посильну допомогу. На їх честь садять дерева в Брусилах.

Ми звертаємося до всіх рідняків, а також до євреїв, які пережили окупацію, їхніх дітей і онуків, інших рідняків і знайомих з проханням надіслати свої спогади, документи, новітні наукові дослідження з них знімати копії, а оригінали повернути власникам.

У листі повідомте, будь ласка, свою адресу і телефон, і ми зв'яжемося з вами.

Наша адреса: 252103, Київ-103, вул. Німанська, 7, фонд «Пам'ять жертв фашизму в Україні». Телефон: 295-02-06, 296-39-61, 553-08-51.

своїм російським братам, мені дуже нагадав події 1936 року, коли радянські добровольці мчали на допомогу іспанському народові.

— Як ви вважаєте, чи може така ж ситуація жорстокого протистояння скластися на Україні?

— Ні! У нас такої ситуації не буде. В Росії вона могла статися тому, що Борис Єльцин усе-таки володів силою волі й муніципалітету. За роки служби у чітко засвоїв, що не можна не доопиняти ворога. А Єльцин, безмовно, ворог! При всій своїй неповазі до нього я усвідомлюю, що Єльцин — усе-таки справний боєць. І в нього вистачає нерозсудливої хоробрості протистояти навіть власному народові. Але таке протистояння завжди закінчується трагічно для диктатора.

У нас такої ситуації не буде тому, що Леонід Кравчук більш «якобський». Він ніколи не ділять так відкрито, безапеляційно, спалюючи всі мости за собою, як Єльцин.

Ну, а якщо раптом така ситуація станеться і в нас, що ж, будемо зі зброєю в руках захищати нашу свободу. Воювати ми вміємо. Хоча й не хочемо... Головне — будь-що не допустити на Україні другого «Прийняття» Таджикістану чи Нагірного Карабаху.

— А як складаються у вас відносини з молодіжними спілками інших країн?

— Безумовно, ми не замкаємося в межах однієї нашої країни, ми й не сектанти. Ми збираємося вийти до складу ЄВФДМ (Євросвітської федерації демократичної молоді). Більш того, ми самі, разом із Східною молодіжкою європейської федерації молоді Болгарії виступили ініціаторами об'єднання всіх комуністичних, соціалістичних силком молоді країн Європи у Європейську федерацію Європської молоді (ЄФЕМ). Було створено оргкомітет зі створення ЄФЕМ, відбулися три його засідання (в Будапешті, в Києві і в Москві). Прийнято рішення провести міжнародний форум ЄФЕМ 13 листопада ц. р. в Запоріжжі.

Підготував  
Володимир СКАЧКО.



# АГРАРНІ РЕФОРМИ ПРИ ПЕРЕХОДІ ДО РИНКОВИХ ВІДНОСИН

**З виступу Голови Верховної Ради України І. С. ПЛЮЩА на Міжнародному симпозиумі економістів-аграрників 12 жовтня 1993 року**

Дозвольте мені привітати провідних спеціалістів, економістів-аграрників, які приїхали до Києва з більш як п'ятидесяти країн світу, щоб взяти участь у Міжнародному симпозиумі «Аграрні реформи в країнах СНД, Центральної і Східної Європи при переході до ринкових відносин». Хочу подякувати організаторам симпозиуму за те, що обрали для його проведення саме Україну.

Гадаю, ви вірите в те, що Україна в недалекому майбутньому має стати одним з головних виробників продуктів харчування і забезпечувати ними не тільки своє населення, а й навколишні країни. Доброго гарантією цього є її територія, що становить та природні фактори, а головне — талановитий, працьовитий український народ, який упродовж багатьох віків не був господарем на своїй землі, а нині може і бажані ним стати.

Я хотів би запросити всіх вас до об'єктивного аналізу тих процесів, що у нас відбуваються, їх тенденцій і динаміки. Хоч на мою думку, вони настільки глибокі, масштабні і пов'язані з багатьма іншими суспільними факторами та подіями, які прокладають у світі, в тому числі в Європі, що робить певні висновки, оцінки за підсумками одного-двох років було б надто поспішно і навіть помилково. Народна мудрість вчить, що велике бачиться на відстані, в тому числі і в часі.

Наступне питання, до якого хотів би звернути вашу увагу, — це реформи економіки взагалі і зокрема її агропромислового комплексу.

Не варто сьогодні говорити, хто більше винен в тому, що агропромисловий комплекс, аграрна наука донедавна в нашому суспільстві були десь на другому плані, а всі ті, хто з ними був зв'язаний, чи в управлінських та наукових структурах, чи на виробництві, вважалися другорядними людьми, або, як висловилися один з колишніх керівників військово-промислового комплексу, «людьми на голову ніжнішими».

Та життя розставляє все на своє місце. І, гадаю, недалекі той час, коли торжествуватиме істина, що основою всього життя є земля і праця.

Скажемо відверто, економічні реформи в цілому в Україні, тісно пов'язані з реформуванням виробничих відносин на селі. До тих пір, поки не підуть широкі реформи в аграрній сфері, не можна серйозно говорити про їх поглиблення в нашій молодій національній економіці.

В цьому залі я бачу відомого російського вченого-аграрника Олександра Олександровича Ніконова. Пригадалося, як кілька років тому в одній з телепередач він дуже тепло говорив про відданого, талановитого економіста-аграрника Олександра Васильовича Чаянова. Мені здається, якщо ми глибоко вивчили праці Чаянова і ро-

зпочали реформи на селі за його вченням, за його баченням цих реформ, то село б невідпавило змінювалося на краді. Може, треба було б вестися тільки деякі корективи з врахуванням часу та інших факторів, а в цілому — краще й не запропонувати.

Не можна погодитися з тим, хто каже, що в Україні реформи взагалі не йдуть.

А таке, на жаль, дехто говорить і у нас, і за кордоном. Мовляв, в Україні посткомуністичне керівництво, червоні директори підприємств та голови колгоспів, які все гальмують. Користуючись нагодою, що тут присутні такі авторитетні представники багатьох країн, скажу, що це не так.

Саме життя вносить різні зміни в свідомість людей. Наведу такий приклад. Якщо три-чотири роки тому того, хто говорив про необхідність приватної власності на землю, назвали ворогом, а хто й класовим ворогом, то зараз вже, як підтверджують соціологічні дослідження, поняття приватної власності на землю розділяють понад п'ятдесят відсотків населення. Прихильників її було б значно більше, якби ми, законодавці, керівники, науковці, створили сприятливі умови для використання приватної власності, що добре зарекомендувала себе в багатьох країнах. Тому я прошу авторитетну аудиторію симпозиуму виробити рекомендації, які можна було б використати для створення українського механізму різних форм власності. З правом продажу землі, без права продажу, з залученням іноземних інвесторів тощо. Я впевнений, що ви можете запропонувати переконливі аргументи й ати-бути такого механізму.

Наступне питання — форми організації праці на селі. Коли в землі і на ній — люди, то треба щоб були ефективні форми господарювання. Сьогодні перед початком нашого збирання ми з групою вчених-аграрників звернули увагу на один із стилів з назвою «Соціальна перебудова села». Я запитаю, коли ж вона відбувається. Виникає дискусія, і більшість її учасників говорять, що не буде тільки тоді, коли на селі з'явиться господар.

У минулому було багато сказано про колективні форми господарювання, а насправді їх не було. І в колгоспах, і в радгоспах були наймами працівники, керували ними не власники, а, по суті, економі. Я гадаю, як років 15 тому один кандидат наук бідав перед зустріччю з японськими фахівцями, побоюючись, що не зможе їм пояснити, яка різниця між колгоспом і радгоспом. Справа в тому, що істотної різниці між ними не було.

В той же час не можна погодитися, що колгоспи і радгоспи стримують розвиток фермерства. Створена правова база надала різні умови функціонуванню різних форм організації виробнич-

ва на селі. Хочу повідомити, що в Україні десь близько 25 тисяч фермерів. І цей процес йде не так, як його хочуть бачити деякі наші політики, доводячи, що в західних областях фермерство розвивається активно, а в східних його гальмують. Насправді він йде саме так, як до його ставляться на місцях.

В Україні вже є досвід різних форм господарювання на землі. Але його не можна широко запровадити без зміни виробничих відносин. А земля — це ж основний засіб виробництва. І той, хто каже, що вона не повинна належати виробникам, той кривить душу або ж сам помилється.

Нагадаю ще одне. Якби у нас не було трагічних подій 1932–33 років, коли в Україні витирали, за одним даним, півтора мільйона, за іншими — понад два мільйона тих, хто звався «куркуль», то сьогодні стан справ у сільському господарстві був би інший. Реформи йшли б швидше, бо то були справжні господарі. І була б набагато вища продуктивність праці.

А в нинішніх умовах хто зможе за два-три роки підняти стільки людей, як б взяв землю і бажали на ній господарювати? Щоб посправжньому широко пішло фермерство, інші ефективні форми праці на землі. Думаю, не зможемо, бо ми впродовж сідмдесяти років виховували в людей таку психологію, таку свідомість, що частина з них нині вважає можливим поліпшення свого життя шляхом посилення вимог до держави, а не напруженої праці і самостійного господарювання.

Отже, ті, хто вважає, що реформи на селі пішли б швидше, якщо ми сьогодні кидували існуючі, хоч викривлені колективні форми господарювання, помилляться. Так само, як і ті, хто вважає, що ніяке фермерство в Україні не відбудеться. Я не прихильник ні одних, ні інших. Я прихильник теорії Чаянова, його обґрунтованих прогнозів, що має поступово відбудитися кооперація кооперативів. І наше завдання — вслякати нагоду сприяти.

Але уявіть собі, що були б і два мільйони господарів, була б у них земля. Чи могли б вони з належною ефективністю господарювати при такому ставленні до аграрного сектора з боку держави, яке є сьогодні? Вважаю, що при такій інфраструктурі обслуговування аграрного сектора, яка була створена впродовж 70 років, ніякий би фермер, крім наших людей, не витримав. Ні американський, ні канадський, ні європейський.

Ми вже рік працюємо над тим, щоб агропромисловий комплекс, образно кажучи, став державою в державі. І дещо вдається зламати психологію керівників виконавчої влади, розуміння, що з виробниками потрібно вести справу на контрактах, договірних умовах.

На жаль, тут нам «дипломатують» деякі іноземні спеціалісти. Наведу недавній приклад. Як стало відомо з засобів масової інформації, за оцінкою фахівців Світового банку, однією з головних причин інфляції в Україні є те, що існує держзамовлення і селянинові провадяться вироблений хліб, а зараз авансують інші продукти. Звинувачуючи виробника, вони беруть гроші на душу. Милена звинувачувати в тому, що в нас така інфляція, Верховну Раду і її Голову, уряд, Президента. А виробника — не можна, бо це не так.

Якби учасники симпозиуму, виходячи з досвіду країн Східної і Центральної Європи і з врахування наших умов, запропонували ефективний механізм оподаткування і взаєморозрахунків агропромислового комплексу з державою, для України була б велика користь.

Що ж стосується науково-технічного прогресу, то мені здається, наше Міністерство сільського господарства і продовольства на вірному шляху. Разом з науковцями-аграрниками воно конкретно займається цими питаннями.

Тепер про невідкладні проблеми щодо забезпечення села технікою. В Україні є чимало підприємств військово-промислового комплексу. Вони вже шість років ведуть конверсію. І, будемо відверті, за цей час вони не змогли створити для аграрного сектору таку техніку й обладнання, які були б конкурентоспроможними. Я бачу єдиний шлях — краще забезпечити всім необхідним ті підприємства й інші структури, які вже випускають засоби виробництва для агропромислового комплексу. А наша наука має якомога швидше інтегруватися в цію плані з наукою розвинутих європейських країн.

І останнє. Побували в ряді розвинутих країн, я переконаний, що наші спеціалісти — від механізатора до керівника, від молодшого до старшого наукового співробітника — нічим не поступаються зарубіжним. Вони це підтверджують і під час стажування, студювання за кордоном. А у своїй країні при адміністративно-командній системі не могли себе належно проявити.

Нагадаю ще один аргумент. За останніх сто років багато українців не з їх вини, а з їх бажання розкидали по всьому світу. Найчисленніша їх діаспора в США, Канаді, Бразилії, Австралії. І впродовж десятиріч вони були там, можна сказати, нашими послами, засвідчуючи, що українці ніде не живуть у борг. Що вони добрі господарі, порядні люди, не втратили своїх традицій, свого гумору, всього того, що пов'язано з Україною, яка засновувалася і формувалася як демократична держава, яка вміє жити на принципах вільності і незалежності. Тож і на своїй рідній землі їх співвітчизники, розбудовуючи незалежну Україну, зуміють проявити свої здібності, добрі риси характеру. І вони готові на співпрацю з зарубіжними діловими людьми на взаємовигідній, рівноправній основі.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

**Про випуск Державних товарних облігацій національних ресурсів України**

З метою залучення коштів іноземних інвесторів для модернізації промисловості, впровадження передових технологій, стабілізації економіки, збільшення експортного потенціалу України та забезпечення державних гарантій використання залучених іноземних капіталів постановляю:

1. Випустити в обіг Державні товарні облігації національних ресурсів України.

2. Міністерству фінансів України здійснити у місячний строк організаційні заходи щодо забезпечення випуску та обігу Державних товарних облігацій національних ресурсів України.

Президент України  
Л. КРАВЧУК.

м. Київ,  
12 жовтня 1993 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

**Про присвоєння почесних звань України працівникам**

Вінницького обласного українського музично-драматичного театру імені М. К. Садовського

За значний особистий внесок у розвиток національного театрального мистецтва, високу виконавську майстерність присвоїти почесні звання:

«НАРОДНИЙ АРТИСТ УКРАЇНИ».

БЕЛОЗЕРОВИЙ Лідію Олександрівну — артистці, заслуженій артистці України.

СЕЛЕЗНЬОВУ Віталію Євдокимовичу — головному режисеру, заслуженому артисту України.

«ЗАСЛУЖЕНИЙ АРТИСТ УКРАЇНИ».

БАРІЛ Клавдію Федорівну — артистці.

МАРЧУКУ Арсену Антоновичу — артистові.

ЦІХМІСТРУКУ Андрію Андрійовичу — артистові.

Президент України  
Л. КРАВЧУК.

м. Київ,  
12 жовтня 1993 року.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

**Про присвоєння почесних звань України працівникам**

Державного заслуженого академічного ансамблю танцю України імені Павла Вірського, м. Київ

За значний особистий внесок у збагачення і пропаганду української культури, високу професійну майстерність присвоїти почесні звання України:

«ЗАСЛУЖЕНИЙ ДІЯЧ МИСТЕЦТВ УКРАЇНИ».

РЕДЬКУ Віталію Олександровичу — диригенту.

«ЗАСЛУЖЕНИЙ АРТИСТ УКРАЇНИ».

КИРИЛЮКУ Ігорю Михайловичу — артистові балету.

КОЛЕСНИКОВУ Олександровичу Сергійовичу — артистові балету.

ПЕТРЕНКО Лорі Рафілівну — артистці балету.

ПОКЛАД Вірі Павлівні — артистці балету.

СКРИПЦІ Миколі Миколайовичу — артистові балету.

СОКУРЕНКУ Олександровичу Анатолійовичу — артистові балету.

ТОМ'ЯКУ Роману Степановичу — артистові балету.

Президент України  
Л. КРАВЧУК.

м. Київ,  
12 жовтня 1993 року.

Продиктовано  
в номер

## Міністр обіцяє — треба сподіватися

(Закінчення. Початок на 1-й стор.)

Орієнтовна вартість програми — 1,2 трильйона карбованців та 15 мільярдів доларів США у цінах, що склалися на середину 1992 року. Виконання достовірності програм розвитку системи за існує по всьому світу. Багато мільярдів витратили на твердій валюті. Частина у карбованців підприємств за існує України становить всього 40 відсотків. Розрахунок на підприємстві комерційних структур має підтримку, якщо здійснити структурні зміни галузі — розділити пошту та електрозв'язок. До «розлучення» відбувається, покладається залишатися на спільні проекти з іноземним капіталом. Вже підписано контракт на закупівлю телеграфно-телефонних станцій з французькою фірмою, одержано принципову згоду на ціповий кредит Світового банку у 100 мільйонів доларів, близько 70 мільйонів доларів має намір інвестувати в розвиток міжнародного та внутрішнього телефонного зв'язку спільне американсько-швейцарсько-українське підприємство «УТЕЛ».

## Запоріжжя: квіти визволителям

Сьогодні, 14 жовтня, запоріжці відзначають 50-річчя дня визволення міста від німецько-фашистських загарбників. Власне, вже цей тиждень тут проходить під знаком незабутньої події. Каїтами зустріли городяни гостей — учасників боїв за Запоріжжя. У місті відкривається пам'ятник загиблим, закінченням гітлерівців під час окупації, проходили масові народні гуляння. У п'ятницю відбувається традиційний ярмарок. До речі, п'ятницю тут оголошено вихідним днем. Спонсорство свято промислові підприємства міста.

## Ціна життя якийсь час залежатиме від ціни на вугілля

У авторитетний Президент України Леонід Кравчук прийняв генеральних директорів вугільних об'єднань та членів колегії Держуглепром. Ушлось про шляхи виходу з кризового стану. З початку року галузь недоплатила народному господарству 12 мільйонів 754 тисячі тонн вугілля. Щодо вартості відстанових становить ними 130-140 тисяч тонн.

З'ясувалось, що директорів не задовольняє ніяка оплата ціна за вугілля. Вони пропонують збільшити її втричі, а в півтора рази. Крім того, на їхню думку, Національний банк повинен помяти українські карбованці вугільних підприємств на російські рублі за встановлення банку курсом, інакше не придати гірничо-видобувну техніку, запасні частини, кріпильні ліси. Доручили в.о. прем'єра Юлію Зав'язькому створити робочу групу для розгляду порушень вимог. Леонід Кравчук резюмував: «Ми готові зв'язати усі питання, якщо вони не збурюють інформаційні процеси».

## «SOS-86» приходить на допомогу

На запрошення громадської організації «Діти Чорнобиля» Ватутинського району Києва в Україну з німецького міста Мендена прибула делегація організації «SOS-86» — діти Чорнобиля, яку очолює пан Гельга Хофман. Гости зустрілися з керівниками Ватутинського району й обговорили програму подальшого співробітництва. Вони побували в дитячому будинку «Маякості», якому обіцяли надіслати необхідні ліки і продукти. Учора німецька делегація здійснила поїздку до Чорнобиля, побувала в місті Прип'ять, де гости оглянули атомну станцію. Сім'ї Мендена вже прийняли п'ять груп дітей з Ватутинського району столиці. Діти Чорнобиля не тільки відпочивали, а й проходили курс лікування. Наступного року Менден знову готовий прийняти українських дітей.

## Повернуть здоров'я, не питаючи імені

Наказом начальника Управління охорони здоров'я Володимира Юрченка у Києві впроваджується анонімне психіатричне лікування. Щоправда, як експеримент. Наказ видано, заважаючи на «обережне» ставлення населення до психіатрів, а також на прохання самих лікарів. До наказу додано перелік психічних хвороб, що можуть загрожувати життю хворого або бути небезпечні для суспільства, і анонімне лікування яких — заборонене.

# ДО НАТО — ЗІ СВОЇМИ РАКЕТАМИ?

Певно, як людина повинна знати своє місце серед інших, дізнаючись їхню думку про себе, так і держава має займати своє становище згідно з власним статусом і можливостями. А що зовнішня політика є продовженням внутрішньої, то дослідно-навчальний центр «Демократичні ініціативи» разом з Інститутом соціології АН України 2—3 жовтня д.р. вирішили дізнатися у киян, яким ти уявляєш геополітичний статус України. І дізналися: 6 відсотків опитаних виступають за безасторжне проголошення України ядерною державою; 27 — за збереження ядерної зброї до одержання міжнародних гарантій безпеки; 33 — за проголошення ядерною державою з одночасним ініціюванням повного знищення ядерної зброї на планеті; 6 відсотком усе байдуже і тільки 22 відсотки — кате-

горично проти ядерної зброї в Україні.

По 30 відсотків опитаних підтримали взаємовиключні варіанти долі України —

історичні образи. На запитання про те, чи повинна Росія, проголошена єдиною правонаступницею СРСР, сплачувати Україні компен-

сировини, 26 — звертаються до державного УТБ, ще 23 — дістають інформацію про політику з місцевих недержавних телеканалів, 14 — не цікавилися політикою взагалі. Порівняно з аналогічним червневим опитуванням щодо дурнаких ніс мас медіа ситуація не змінилася — російські засоби масової інформації домінують на інформаційному просторі Києва.

Єдиний, на мій погляд, недолік цього опитування — чисельність опитаних: усього 400 киян, які, щоправда, представляють усі соціальні, вікові, професійні, освітні верстви населення. Одне слово, можна було б опитати більше, але можна зробити й інше: самовизначитися із запропонованими питаннями. Може, хтось колись і запитає...

Підготував  
Володимир СКАЧКО.

## Зверніть увагу

## ЗНАЙТИ ЛЮДИНУ

Корпорація новин США звернулася до громадян країни СНД з проханням допомогти в пошуках відомостей про американців, які пропали через радянський ГУЛАГ.

У зверненні наводиться статистика. У 1945 році Червона Армія інтернувала з гітлерівських концтаборів 31751 американців. Додому ж повернулися тільки 11490 чоловік. Понад 20 тисяч солдатів зникли. Кілька десятків тисяч громадян США зникли безвісти під час війни в Кореї та у В'єтнамі. Мало не більшість із них була перевезена в радянські табори. Крім того, експлаз 135 літаків-розвідників, облітків за роки холодної війни над територією СРСР та у близькій зоні, потрапили до КДБ. У Лаосі американські військовики потрапили до рук «спеціалістів» ГРУ та КДБ. Можливо, не всі вони загинули.

Будемо шире відкрити, йдеться у зверненні, за буд-

які сподоби про полонених американців і табори, де вони утримувалися чи, може, утримуються. Корпорація новин США надає благодійницьку допомогу громадянам країни СНД, зокрема за програмою «Діти Чорнобиля», тому вправі сподіватися на допомогу. Особливе звертання — до колишніх співробітників КДБ та адміністрації таборів.

Корпорація виплатить мільйон доларів будь-якій приватній особі чи організації, чи повідомлення допоможе розшукати і доставити в США врятованого американця. При цьому гарантується конфідельність повідомлення і винагороди за інформацією.

Листи треба надіслати у представництво корпорації в СНД: 253068, Київ-68, а/с 39. Або безпосередньо в корпорацію: IPV News Inc. P.O. Box 1698, Uniontown, Pennsylvania, 15401, U.S.A. Телефон (факс): (412)437-5808. Оператор відповідає цілодобово російською мовою.

## Знак біди!

## Заповідник для військовиків

В умовах максимальної секретності військова частина спеціального призначення проводить навчання на території природо-заповідного комплексу Кінбурнської коси (Миколаївська область). Торік під час таких надсекретних ігор виграли 13 гектарів заповідного лісу, ще раніше — 5 гектарів.

Щоб якось зарплатити справі, обласна держадміністрація провела з командувачем військової частини чергові переговори, на яких запропонувала заздалегідь погоджувати час проведення маневрів.

Але востаночники ці умови не влаштували. Вони вимагають закріпити за ними ці землі.

ІНТЕЛЕКТ.  
Фото М.ТКАЧІВСЬКОГО.



## У Спільці журналістів України

## БІЗНЕС МАЄ БУТИ КУЛЬТУРНИМ

У Спільці журналістів України за «круглим столом» бізнесмени й журналісти обговорили теми «Культура бізнесу і публік рилейшнз». Такий підхід, відзначила голова СЖ України Г.Вербіло та інші промовці, обумовлений необхідністю підвищення культури ділової сфери та можливостями у цьому процесі публік рилейшнз (суспільні зв'язки). У всьому світі цей різновид діяльності увійшов до системи інфраструктури бізнесу й без фаворитів такого профілю не обходяться великі компанії й малі підприємства.

Про особливості таких контактів і про початок практичної роботи у цій області розповіли кандидат філологічних наук доцент В. Мойсєєв. Він також зацепив питання участі преси у реалізації завдань публік рилейшнз.

Досвідом компанії «Марк Річ + АО АГ», яка брала участь в організації «круглого столу», поділилася директор ІІ київського представництва Д. Росандич. А заступник директора «Укрімпеку» В.Недзельчєв повідомив про сподоби від роботи з компанією із закупівлі зерна для України.

У ході обговорення ділові люди знайшли точки зіткнення, чому, власне, й покликана сприяти діяльність у галузі публік рилейшнз. Розмова також торкнулася й насущних проблем преси України. Г.Вербіло запросив бізнесменів брати участь у підтримці свободи слова.

Тетяна ПОПОВИЧ.

## МП «ВСК» РЕАЛІЗУЄ:

горизонтальні, вертикальні, загальні насоси для кімнатної, харчової, булєдобувної промисловості (виробництва Чехії);  
оптом і в роздріб мінеральну воду з гірських джерел Болгарії.

Звертатися: Київ-1, бул. Карла Маркса, 10, тел. 229-20-45, факс (044) 229-51-34.

## Репліка

## Люкс для товариша секретаря

Ознак колишнього обкомівського лікануру почала набавувати Рівненська міська лікарня — тут обладнано палати «люкс». Не трімають ні номери, як для колишніх обласних «вождів», тт все як з паркетом, імпортом сантехнікою, зручними меблями, килимами, телевізором. «Люкс» обладнано для своїх працівників грошовити підприємства й організації. Першим «мешканцем» палати фірми «Ніко-Макс», як повідомила газета «Рівне вечірне», був колишній перший секретар Рівненського міськомком КПУ-КПРС товариш Антоненко.

Сергій МЕЛЬНИЧУК.  
м. Рівне.

## Щось новеньке

## Поговоримо про еліту

Польсько-українська школа суспільних наук «Еліта і маси» працюватиме 11-20 жовтня в Польщі. Ініціаторами проведення виступили Інститут філософії і соціології АН Польщі, а також відділення Фонду Сороса: українське — «Відродження» і польське — імені Стефана Баторія. Від України в роботі школи беруть участь двадцять експертів з питань політології та соціології. На відкритті виступив посол України в Польщі Геннадій Удовенко. Така зацікавленість нашої держави не випадкова: проблема ролі еліти в розвитку суспільства вітчизняною наукою до останнього часу не розроблялася. Не було і державного замовлення на такі дослідження. На засіданнях, зокрема, розглядатиметься і питання харитативних політик, таких, чийми іменами піднімають суспільно-політичні напрями. Для нас — це особливо актуально.

Наталія ФІЛІЩУК.



# МОЖЛИВО, ВІН НЕ МАВ ЧАСУ...

## Актуальне інтерв'ю

Сьогодні найгірше для Росії, та й, будемо відверті, для України, — позадю. В Москві від керма влади усунуто червоно-коричневі. Страшно навіть уявити, які наслідки перемога реакціонерів мала б не лише для російського народу, а й для усіх колишніх радянських республік. Сподіватимось, що і сам Б. Єльцин, і його «команда» не збочать з проголошеного шляху реформи.

І все ж тепер нам треба бути дуже пильними у відносинах з російським керівництвом. Бо коли йдеться про власні національні інтереси, у Москві чомусь частенько забувають про демократичні принципи, про гарантії безпеки своїм сусідам. Свідчення цього — останні події в Грузії. Пропонуємо читачам інтерв'ю, яке Е. Шеварднадзе днями дав французькій газеті «Фігаро». Хотілося б, щоб і в Україні багаті хто замислився, прочитавши його.

— Чим були для вас одинадцять днів, проведених в обложеному Сухумі?

— Для мене, як і для всіх грузинів, Сухумі було дуже важливим символом. Ще п'ять місяців тому я сказав: якщо місто опиниться у руках абхазців, — що здалося тоді для нас неможливим, — це здатне викликати початок розпаду Грузії. Тож ви можете уявити, що я пережив і що вистраждав у цьому місті. То був дуже болючий час.

## Подорожі

### Західний світ після перемоги Єльцина

Односторонність політики і скептицизм преси та експертів

Захід відкрито привітав перемогу Єльцина над його противників. Таке ставлення відповідало вже давнім розпочатим процесам в європейській, а точніше проатлантичній стратегії більшості західних урядів. Та іншою альтернативою цієї стратегії не було, адже Б. Єльцин посів чільне місце в умах і серцях Заходу завдяки своїй відвазі і рішучості в розправах з комуністично-шовіністичною опозицією. Ніхто з відповідальних західних лідерів не міг ставити на Хасбулатова і Руїського. Адже це означало б реторганізацію і кінець ринковим реформам, експансію і нове змагання в озброєнні, тобто повернення старих порядків у, мабуть, це гіршому варіанті.

Але така одностороння сприйняття багатьох прихильників, а то і загрозливих явищ для України. І Президент США Клінтон, і німецький канцлер Коль як лідери двох наймогутніших країн не приховують, що вони готові це більше, ніж досі, допомагати Росії Б. Єльцина. А це на практиці означає: більше концентрування матеріальної допомоги у формі кредитів та інвестицій на потреби російської держави, чергові пільги у сплаті російських боргів. А це на Заході відчуватиметься спад кон'юнктури і стрімкий у наданні кредитів для посткомуністичних країн, тобто концентрація фінансів на Росію значно зменшить кредитні можливості для інших держав. Іншаке кажучи: одностороння допомога для Росії посилює залежність країн СНД від Російської Федерації.

Ще більш неприємними можуть стати плани Заходу надати Москві нові політичні привілеї та військові права. Частково це постане з кризи Об'єднаних Націй, яка не має грошей на утримання миротворчих сил у різних воюючих етнічних конфліктах, та з протистояння між офіційним Вашингтоном та генсеком ООН. Росія використовує ці привілеї і пропонує винести миротворчу діяльність російських збройних сил та дати їм відповідну фінансову підтримку. Частина західної преси та експертів остерігає своїх політиків перед небезпечною зміцнюваною президентської системи в Росії. Вони очікують зміцнення російської армії на підтримку Москви і передбачають труднощі для України.

Богдан ОСАДЧУК.

Берлін.

— Важко визначити пріоритети в часі. Обидва завдання дуже важливі. Але якщо Росія не змінить ставлення до нас, Сухумі дуже важко буде повернути.

— Ви сказали «зрада»?

— Підписав 27 липня під угодою Росії угоду, що гарантувала припинення агресії, не було виконано.

— Кажучи «Росія», ви натякаєте на Єльцина, Верховну Раду чи деякі армійські структури?

— Режим Владислава Ардзінбі і реакційні кола Росії схожі, як дві краплі води. Він виконує їхні настанови, а вони за це надають йому політичну і військову підтримку. Але в цій справі не можна обліковувати Єльцина. Коли підписано угоду між двома державами і особливо, коли її порушено, глава держави не може зняти з себе відповідальності за це.

— А яка ваша власна частка відповідальності?

— Я винен геть у всьому. Принаймні я винен у тому, що довіряв Росії.

— Як у такому разі нормалізувати відносини з Москвою?

— Це буде дуже важко. Без встановлення добрих відносин з Росією становище погіршуватиметься.

— Чого ви боїтесь? Громадянської війни або розпаду країни.

— Чи розмовляли ви з Борисом Єльцином по поверненні до Тбілісі?

— Ні. Я зателефонував йому з Сухумі, але він мені не відповів. Можливо, він не мав часу...

— Які засоби має сьогодні Грузія?

— Ми сьогодні зовсім самотні перед Росією. Це факт. Попереду у нас — дуже важкі часи. Ми втратили останні наші підкріплення в Абхазії. В холодні уже гори втекло 80000 голодних біженців: старих, жінок і дітей. Багато з них померли. Гадаю, Бог колись, можливо, покарає тих, хто кинув нашу країну в цю трagedію.

## Дипломати на відпочинку Дякуємо за турботу

Генеральна дирекція Київської міської держадміністрації з обслуговування іноземних представництв разом з Управлінням Державного Протоколу Міністерства закордонних справ України організували для дипломатів, які працюють у Києві, та їхніх сімей суботню поїздку — подорож до Білої Церкви і села Пархомівки Володарського району Київської області.

У Білій Церкві дипломати разом з екскурсоводами здійснили цікаву, півнагоду прогулянку алеями дендропарку «Олександрія», оглянули експонати музею.



Сюрприз чекав подорожників у Пархомівці, де збереглися чоловічий монастир і зовсім незвичайний храм, збудований 1908 року відомим російським архітектором В. Покровським. Прикрашає храм мозаїка, виконана за ескізами М. Рєпіха у майстерні відомого художника-мозаїста з Петербурга В. Фролова.

Цей храм вражає всіх, хто буває у Пархомівці не тільки мозаїчним панно над входом, а й архітектурою. Думаю, що після цієї поїздки працівників іноземних представництв кількість охочих побувати у храмі збільшиться.

— Дуже вдячний за цю поїздку її організаторам, — сказав Посол Словаччини в Україні пан Роберт Гаренчар.

А я був присутнім, коли дипломати висловилися щиро подяку працівникам Генеральної дирекції з обслуговування іноземних представництв і її генеральному директорові Павлу Кривоносу за цікаві екскурсії і турботу.

Ще не останній наш захід для працівників іноземних представництв. Розроблятимемо для них й інші маршрути подорожей Україною, — сказав Павло Кривонос.

Олександр ВОЛОДИМИРОВ.

## Реалії

### Чинівники безробіття

Про скорочення урядового апарату на 30 відсотків оголосив Кабінет міністрів Республіки Таджикистан. Цей захід викликає необхідність економії коштів, гострої нестачі яких зазнає сьогодні національний бюджет.

У республіці вважають, що мають бути скорочені штати також і інших державних та урядових установ. Вирішення питання — як це зробити — було присвячено недавнє засідання Президії Верховної Ради республіки. Зокрема,

відзначалась необхідність виправити диспропорції між бурхливим зростанням кількості міністерств та різким спадом обсягів виробництва.

Урядовці ризикують поповнити ряди безробітних, яких і без того в п'ятимільйонному Таджикистані, за офіційною статистикою, нараховується понад 70 тисяч. Неофіційні дані називають цифру значно більшу.

Юрій КУШКО.

## Особистості

### Лекція закінчилась аншлагом

Як уже повідомляла наша газета, у Києві перебував видатний норвезький антрополог і дослідник Тур Хейердал. Він прочитав оглядову лекцію про свою діяльність упродовж 50 років. Невомному мандрівникові і науковцеві було вручено диплом Почесного доктора Київського університету імені Тараса Шевченка.

Свою першу подорож Тур Хейердал здійснив, коли був студентом університету Осло. За підтримки зоологічного факультету він поїхав до Північної Америки. Потім були подорожі на плоту «Кон-Тікі», човнах «Ра» і «Ра-2». А експедиція на теплому човні «Тірікс» пролила світло на контакти Шумера у Месопотамії і кількох інших культурних центрів на Близькому Сході, що були на території сучасного Пакистану і в північно-східній Африці близько III тисячоліття до нашої ери. Опісля Тур Хейердал досліджував ранню історію Мальдівських островів у Індійському океані, працював на Галапагосах, проводив археологічні розкопки в Перу!



На знімку: Тур Хейердал з дружиною Жаклін після лекції в Київському університеті.

Фото Анатолія ПЕЦУХА.

## Експрес-інформація

### Копітка посольська робота

Урочиста презентація книги голови Національного банку Польщі професорки Гронкевич-Вольц «Центральний банк — від планової економіки до ринкової», видрукованої українською мовою, відбулася в польському місті Ставеї Болі. У передньому слові авторка наголосила, що в цій праці дано аналіз основних принципів функціонування центрального банку — одного з найголовніших у банківській системі держави. У презентації брав участь посол України в Республіці Польща Г. Удовенко.

Посол України у Великобританії С. Комісаренко на запрошення керівництва місцевої консервативної партії відвідав її 110-у конференцію, що завершилася у Брексплі. Український дипломат мав бесіди з офіційними особами та представниками дискорпусу інших держав у Великобританії.

### Токійська сенсація, довго очікувана японською нацією

Завершився триденний офіційний візит до Японії Президента Росії Б. Єльцина. Російський лідер провів кілька раундів переговорів з вищим японським керівництвом. За оцінками спостерігачів, у японській столиці стало сенсацією те, що Б. Єльцин заявив про дотримання Росією усіх двосторонніх договорів і збав з'явля, схвалених за часів існування Радянського Союзу. Це засвідчує лише те, що Москва готова виконати положення спільної японо-радянської декларації 1956 року, де, зокрема, СРСР обіцяв повернути Японії два із чотирьох Курильських островів, анексованих 1945 року. Крім того, російський Президент вибачився за трагічну долю близько 600 тисяч японських військовополонених, яких тримали в Сибіру після другої світової війни.

### Феодальна розокремленість по-афганськи

Більш як 200 чоловік загинуло чи поранено внаслідок запеклих сутичок між супротивними угрупованнями моджахедів в районі міста Сангану у центральній частині Афганістану. Бої точаться між силами місцевого командира та об'єднаними формуваннями ради моджахедів Джелалабада. Отже, Кабул, як і раніше, не має впливу на провінції, а процес утворення самопроголошених, незалежних від центру, територій з ватажком озброєного загону на чолі глибокає.

### У парламентах світу

Угоди про практичні заходи щодо створення рубльової зони нового типу й про об'єднання грошової системи республік з грошовою системою Росії ратифікували минулого вівторка депутати Верховної Ради Казахстану. Того ж дня парламент Молдови ухвалив провести дострокові парламентські вибори 27. лютого наступного року.

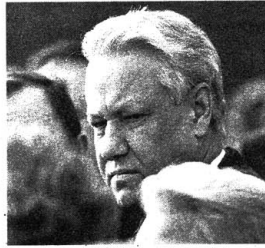
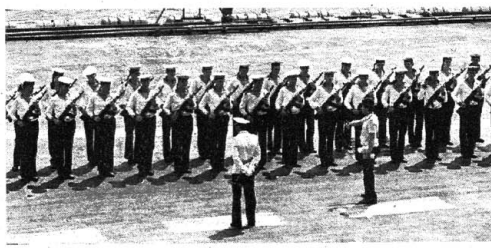
### Символічні миротворці

Найближчим часом до Грузії прибудуть миротворчі сили з Росії, Вірменії та Азербайджану. Про це повідомив міністр закордонних справ Грузії О. Чикавадзе. Згідно з домовленістю, досягнутою в Москві між Б. Єльцином, Е. Шеварднадзе, Г. Алієвим і Л. Тер-Петросяном, ці сили охоронятимуть найважливіші стратегічні об'єкти. Вони складатимуться, головню, з російських військ. Участь двох інших республік, зазначає О. Чикавадзе, буде суто символічна.

За повідомленнями наших власних кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

Болити!

# Ми теж не можемо поступатися принципами



Час розкидати каміня і час збирати... Нам збирати нічого. Нам пора збиратися із Севастополя. За Криму також. Так пропонує Росія, підбивши підсумок дворічної тяганини за Чорноморський флот у Массандри. Це містечко в історії України претендує на місце в символічному ряду державних зрад.

Ми ставилися до Росії, як до шляхетного сусіда, з яким можна поводитися як з рідним, — відкрито, чесно, не тримаючи камінь за пазухою. Тому і запропонували поділити союзний флот по-справедливості. Вам — те, що базується на території Росії — Балтійський, Північний, Тихоокеанський і частина Чорноморського; нам — що базується в Україні.

Що з цього вишло? Одніча українська простодушність й довірливість вже вкотре нашошмулюлися на російське лицемірство та підступність.

Якщо Росія вважає, що нам не потрібен Чорноморський флот, то навіщо тоді він їй? Сьогодні вона не спроможна утримувати війська, які вже має. Міністерство фінансів Російської Федерації заборгувало військовому відомству два трильйони карбованців. Північний флот забезпечено фінансами лише на два відсотки від необхідної суми. В багатьох частинках і на кораблях військовики не отримують зарплатню півтори-три місяці.

То звідки візьмуться кошти ще й на ЧФ? Це з одного боку. А з іншого, чи не абсурдно добиватися всього флоту, коли морські кордони Росії значно зменшилися у порівнянні з колишніми союзними. Жодна країна світу не може

собі дозволити утримувати таку величезну армату на незначному відтинку морського узбережжя. Це ні в економічному, ні в оборонному плані не вигідно і не потрібно.

Чим же тоді можна пояснити чорноморські милітаристські замашки північно-східного сусіда? Тільки одним — виношуванням агресивних задумів, бажанням відмовитися від чорноморському регіону, тримати під крилом Абхазию, Придністров'я та Крим, а під прицілом — Грузію, Молдову і, звісно ж, Україну, контролювати ситуацію на Балканах.

Щоб залишити ВМС України без досвідчених фахівців, на кораблі об'єднаного ЧФ не приймають молодих лейтенантів (на відміну від матросів), які присягнули Україні, позбавляючи їх можливості набуття практичного досвіду. І це незважаючи на те, що в молодших офіцерів на флоті є велика потреба.

Постійні провокації чиняться проти кораблів Військово-Морських Сил України: то їх не пускають в базу, то рубують швартові, то позбавляють енергозабезпечення... Якщо це не чітко спланована і розрахована на перспективу ціла система протидії Україні в розбудові власних ВМС, то що тоді? І дивуватися тут немає чому, бо духовним нагнітанням цієї агресивної акції виступає перша особа північно-східного сусіда — спочатку лунає його зухвала заява, що «Чорноморський флот був, єсть і буде російським», а сьогодні чуюмо провокаційну вимогу використовувати українські бази на підставі угод безпосередньо з містами, районами та селами.

Україна начебто тут вже й ні при чім, начебто флот не на українській території.

А ми — ні пари з вуст. То що хай чинять з нами, що захочуть, а ми покірно понесемо свій хрест? Але куди далі нести? То вже наша Голгофа. Два роки згадно наші майже даремно. Кожна угода, яка підписувалася, виконувалася на стільки, на скільки це було вигідно Росії. За час, що минав між безплідними переговорами, з флоту відфільмували українських національно свідомих офіцерів, добре вишколили п'яту колонію в Криму. А досугівши цього, в Массандри викинули в смітник всі наші пропозиції й пред'явили ультиматум — або розплатитися за енергоносій флотом, або перекинемо краник. То чи є це вибір?

Вибір є. Його в грудні 1991 року зробив український народ, зробили і чорноморці, більше сміливі відстоюючи яких проголосували за незалежність України, а значить, і за український Чорноморський флот. Ось точка нашої опори!

Продати ЧФ — це зрадити всіх цих людей, це позбутися державності, це самому копати собі могилу. А саме тактичний фінал політичного спектаклю готує нам Росія. Його основні сюжетні лінії чіткіші, ніж зморщини на долоні:

1. Чорноморський флот піднімає Андріївські прапори і робить своєю базою Севастополь.

2. В присутності й при підтримці флоту в Севастополі перемає референдум про російський статус міста.

3. Після Севастополя подібний референдум відбувається в Кри-

му і результат той же — приєднання до Росії.

4. На південних теренах України постає Новоросія і під загрозю розчленування і громадянського кровопролиття Україна підписує нові «Переяславські статті»...

Скільки шовіністів по обидва боки українсько-російського кордону про це мріють, самовіддано для цього працюють. Іхні плани, як це не прикро, починають збуватися. Найзатягліші з них передчасно святкують перемогу, привселюдно проводять театралізоване ринічне поховання нашої незалежності, тріумфують під гаслом: «Отстояли російський флот, отстоїмо і Севастополь»...

Рано, «господа», нас ховає. Ви можете, як це робили вже не раз за свою історію, обдурити наших керівників, колючі підкупити, а колючі і залізачі, але народ, в жилах якого тече козацька кров, дух якого загартований в походах Сагайдачного та боях під Конотопом, вам ні обманути, ні здолати. Цей народ стільки натерпівся, що вже ніколи не піде в обійми обдурливих посулів «доброчинців». Свою долю він визначить сам. І флот він вам не віддасть, чого б це йому не коштувало. Бо це не просто кораблі та берегова інфраструктура — це, наша воля і воля наших сусідів, це наші принципи, то піт і кров нашого народу, то його гідність. Ці цінності ні віддаються в аренду, ні продаються».

Микола ГУК,  
капітан 3 рангу.  
Фотокопала Олександр  
КЛИМЕНКА  
і Олександр КРЕМКА.

Інших госпіталізовано з різними тілесними ушкодженнями.

## Заблокували й одібрали

Як відомо, професія підприємця зараз є не тільки престижною, але разом з тим й небезпечною. Часто-густо люди, які мають справи з великими сумами грошей чи партіями товарів, стають жертвами пограбувань. Та, біля села Танкове Бахчисарайського району Республіки Крим невідомо в масках на автомашині «Жигулі» і «Волга» без державних номерних знаків заблокували рух «Жигулі», за кермом яких знаходився житель Севастополя М., робітник однієї з фірм. Вони, погрожуючи обрізом мисливської рушії та газовим пістолетом, відібрали у водія принцип і зникли разом з товарами турецького виробництва на суму майже 50 мільйонів карбованців.

Григорій ТИЧІНА.  
Прес-центр МВС України.

Вернісаж новин

## Старе місто просить порятунку

Свого часу заподійною зоною оголошено центральну частину старих Чернівців, до складу якої входять десятки архітектурних пам'яток європейського рівня, зведених у минулому славетними зодчими. Цей крок зроблено для того, щоб узяти під захист непересічні цінності. А що в міській казні бракує коштів на реставрацію старовинних будівель, то Чернівецька міська Рада народних депутатів створила спеціальний фонд «Відродження», який збиратиме кошти для цих потреб. Перші внески вже переказали банкіри, підприємці, державні організації та установи, окремі мешканці Буковини.

Немали кошти передбачено виручити для фонду від грошово-речової лотерії, в якій розігруватимуться квартири, мебелі, гарнітури, телевізори, інші речі. Частину цих грошей буде виділено й для потреб хворих чернівецьких дітей.

## Українки полонили турків

Друге місце на міжнародному фестивалі народного танцю серед колективів закладів вищої школи, що відбувся у турецькому місті Бурса, завоював ансамбль бального танцю «Славутичка» Світловського СПТУ-5.

У конкурсі брали участь представники вісімнадцяти країн. Світловці залишили позаду албанців, болгар, фінів та інших. Наші земляки полонили журі, яке повністю складалося з турків, оригінальною композицією з восьми українських танців. За що й одержали призи та дипломи. А «Славутичка» — красуня Оксана Недзельська навіть удостоїлася титулу «Міс фестивалю».

## Повернувся дух козацький на Хортицю

Сьогодні минає сто років з початку роботи музею історії Запорозького козацтва, що знайшов притулок на острові Хортиця у Запоріжжя. Музей під згаданою назвою працює лише перший рік. Річ у тому, що в 70-ті роки ідею «реанімації» і музей існував як філіал обласного краєзнавчого музею. Тож його матеріали розповідали про все, тільки не про власне історію українського козацтва.

В останні роки музейну експозицію істотно змінено.

Тепер він, з його багатими матеріалами, які розкривають суспільно-політичну, матеріальну і духовну культуру козацтва, став значним науковим і культурним центром міста.

## Усміхається доля — кличуть на гастролі

Не встигла оперна трупа Донецького академічного театру опери та балету повернутися з успішного турне сонячного Італією, як звідти надійшло нове, ще більш привабливе запрошення на триваліші (3,5 місяці) гастролі влітку наступного року. Успішно йдуть справи і в балетній трупі — підписано контракт на гастролі в США. Все це, як ніколи, до речі. Адже котрий рік триває ремонт приміщення театру, і місцевим талановитим артистам вдома ніде сьогодні та найближчим часом виступати...

За повідомленнями наших власних кореспондентів  
В.Бабуха, М.Волока  
і Ю.Доценка.

## Кримінальний тиждень

Протягом минулого тижня працівники міліції розкрили 87 найбільш тяжких та резонансних злочинів. Серед них — 25 вбивств, 7 фактів нанесення тяжких тілесних ушкоджень, що призвели до смерті, 6 загрозливих, 20 розбійних нападів, 11 групових пограбувань, 4 крадіжки державного і громадського майна у великих розмірах та інші злочини. Також розкрито 811 крадіжок із квартири громадян, відшкодовано збитків на суму понад 3 мільярди карбованців. Розшукано і повернено власникам 87 автомашин. Викрито і знищено 26 злочинних груп. У затриманих вилучено 21 гранатомет, понад 1 тисячу гранат, автомат, 10 пістолетів та револьверів, 3 гвинтівки, 5 мисливських рушниць та обрізів, 2 тротильові шашки та понад 2 тисячі патронів до різної зброї.

Виявлено 266 фактів, пов'язаних з незаконним обігом наркотиків. Поручено 121 кримінальну справу, у тому числі 12 — за збут. Викрито 7 злочинних груп наркоділків. Затримано 284 особи. Серед затриманих — 256 бє певного роду занять та 12 учнів профтехучилищ. Вилучено 178 кілограмів наркотичної сировини.

## Солдат спить — зброя «іде»

Зараз в Україні «гуляє» дуже багато незареєстрованої зброї. Інколи джерелом її придбання є небадєе ставлення до неї військовослужбовців. Як, наприклад, у випадку, що стався на прикордонному посту однієї з військових частин у Роздільнянському районі Одеської області. Там рядовий К. розпивав спиртної напої разом з жителем селища Перемаяйське Республіки Молдова стаяром Б. Випити зіграло злий жарт з солдатом і він заснув. А Б. тим часом вкрав автомат рядового разом з 25 патронами. Але, на щастя, далеко втекти йому не вдалося.

## Викарадали з розмахом

У Васильківському районі Київської області співробітники міліції затримали чотирьох працівників відділу збуту заводу холоднодильних установок, а також комерційну та водія. Вони у березні цього року вивезли з підприємства 79 (!) холоднодильників і сховали їх у гаражі одного з них. За місцем проживання іншого вилучено ще 11 холоднодильників. Четверо зловідів заарештовано. У затриманих вилучено 18 мільйонів карбованців та оцінено майна на суму понад 30 мільйонів карбованців.

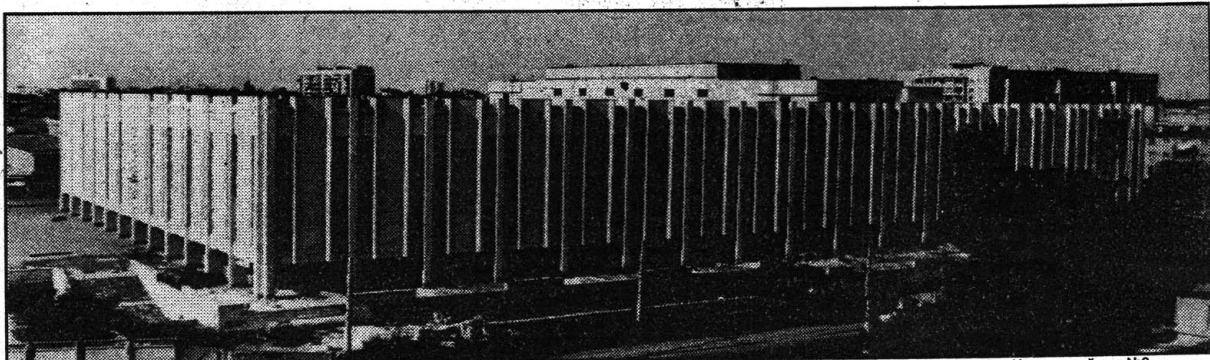
## Не сидів би ти за кермо...

Працівники ДАІ не втомлюються постійно нагадувати водіям, які біду може накласти вживання спиртних напоїв перед тим, як сісти за кермо. Всі це розуміють, але деякі вважають, що їх «пропнесе». Ні, не проносіть... Водій селянського спілки «Батьківщина» Ковальчук у нетверезому стані керував службовим автомобілем ГАЗ-3307. Крім свого життя він ризикнував ще й життям 16 пасажирів, яких перевозив у попутному напрямку. Біля села Жуків Бережанського району Тернопільської області пивак не впорався з управлінням. Три пасажери загинули.



# РЫНОК НЕДВИЖИМОСТИ ОДЕССЫ НАЧИНАЕТСЯ С МАГАЗИНА!

ОДЕССКИЙ ОБЛАСТНОЙ КОМИТЕТ ПО ПРИВАТИЗАЦИИ ОБЪЯВЛЯЕТ КОНКУРС НА ПРОДАЖУ  
НОВОГО УНИВЕРМАГА, ОБЩЕЙ ПЛОЩАДЬЮ 99300 кв. м, полезной площадью 10000 кв. м.



Одесский универмаг - Новощепной ряд №2

СТРОИТЕЛЬСТВО В ЦЕНТРЕ ГОРОДА, РЯДОМ С АВТО- И ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ВОКЗАЛОМ,  
БЛИЗИТСЯ К ЗАВЕРШЕНИЮ.  
ЧАСТНЫЕ ЛИЦА И ОРГАНИЗАЦИИ, ЖЕЛАЮЩИЕ УЗНАТЬ О СРОКАХ И УСЛОВИЯХ ТЕНДЕРА,  
А ТАКЖЕ ПОЛУЧИТЬ ПАКЕТ НЕОБХОДИМЫХ ДОКУМЕНТОВ  
ОБРАЩАЙТЕСЬ В ТЕЧЕНИЕ 5 ДНЕЙ СО ДНЯ ОПУБЛИКОВАНИЯ  
ЭТОГО ОБЪЯВЛЕНИЯ ПО АДРЕСУ:

Председатель Одесского областного комитета  
по приватизации  
Виктор Малахов

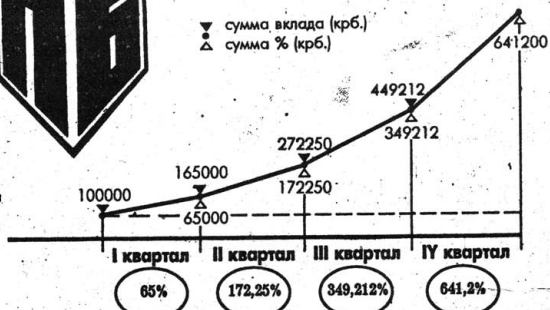
Украина, г. Одесса, 270107, ул. Свердлова, 83  
тел. 8/0482/ 221-236, 8/0482/ 283-601  
факс. 8/0482/ 259-246

В подготовке документов приняло  
участие Американское Агентство по  
Международному Развитию

## ВМЕСТЕ МЫ ПОБЕДИМ ИНФЛЯЦИЮ!



▼ сумма вклада (крб.)  
▲ сумма % (крб.)



**ГОСПОДА!  
МЫ ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС  
С НОВЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ПО ВКЛАДАМ!  
ПРИВАТБАНК**

Наш адрес: 252001, Киев,  
Кловский спуск, 9/2  
Телефон 294-82-22

### ФИРМА "ЖИЛЬБЕЛ" ПРЕДЛАГАЕТ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННЫЕ ТОВАРЫ из *ЖИЛЬБЕЛ*

- ✓ Автоэмали различных цветов;
- ✓ Автошпаклевка для ремонта кузовов автомобилей;
- ✓ "ПИНОТЕКС" -- средство для защиты древесины от гниения, плесени, насекомых и атмосферного воздействия; подчеркивает текстуру дерева при отделке стен, полов, окон, карнизов и дверей.

в Минске: (0172) 66-55-11,  
66-44-04, 66-24-93

ДРУЖКОВСКИЙ МЕТИЗНЫЙ ЗАВОД ПРЕДЛАГАЕТ К СВОБОДНОЙ РЕАЛИЗАЦИИ ПО ЦЕНАМ НИЖЕ РЫНОЧНЫХ СЛЕДУЮЩУЮ ПРОДУКЦИЮ: болты с гайками, гайки свободные, заклепки, крючья телеграфные, болты путевые, костыли путевые, дробь чугунную литую, гвозди.  
Форма расчета — предоплата.  
Ждем ваших заявок.  
Телефон для справок 4-40-24, факс (06267) 4-47-11, телетайп 61521 ШАРФ.

АО «БЕЛГОРОДПРОМСТОЙНАБ» предлагает оптовые поставки следующей продукции:

- линолеум цветной на теплозвукоизоляционной и тканевой основе;
- мел технический;
- шифер семи и восьмимилловый;
- цемент М400, М500;
- лесоматериалы, столярные изделия (оконные и дверные блоки и др.).

Предлагаем сахарным заводам поставки технологического оборудования, комплектующих изделий и запасных частей в обмен на продукцию. Приобретем дизельные автомобили КАМАЗ, ИАЗ, а также УАЗ «Жигули».

Обращаться по телефонам в г. Белгороде (07222) 2-64-28, 2-89-54, факс (072) 65-13-390.

### ХЛОРОПРЕНОВЫЙ

КАУЧУК

БАЯПРЕН-330

винобинства

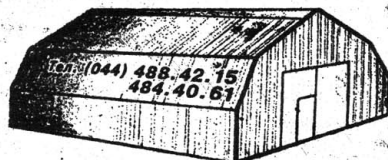
Нимеччини.

Тел. (044) 216-53-18.



### ВИРОБНИЧО-КОМЕРЦІЙНА ФІРМА «КІП» м. Київ

виробляє ангари арочні з профілюванням  
опційованим покриттям — 39 000 x 15 000 x 8 800



(044) 488.42.15  
484.40.61

## Спорт

## Футбол

ЦЯ НЕПЕРЕДБАЧУВАНА  
ПЕРША ЛІГА

Першість України. Перша ліга, 13 тур: «Артанія» — СК «Одеса» — 1:0. Гол: Соловйовський (9). «Норд-АМ-Поділля» — «Хімік» (Севе́родонецьк) — 2:0. Голів: 3 (11). Бугай (87). «Христия» — «Сталь» — 2:2. Качмар (45), Русак (75, з пенальті) — у господарів, Плотников (43), Чайка (54, з пенальті) — у гостей. «Байс» — «Прикарпаття» — 1:0. Мізенко (21). «Металург» — «Скала» — 2:1. Омельчук (46), Мережкін (75) — у господарів, Вілчинецький (23) — у гостей. «Хімік» (Німотир) — «Закарпаття» — 1:0. Леонів (44, з пенальті), «Десна» — «Приладист» — 0:0. «Поліграфтехніка» — «Динамо-2» — 1:0. Шамаєв (39). «Ворскла» — «Дніпро» — 0:2. Школьников (46), Постоєв (64), На 20-й хвилині Марченко («Ворскла») не реалізував одинадцятиметровий удар.

Звичайно, говорити про основних претендентів на підвищення у класі зараз, коли перше коло проведено лише наполовину, зарано. Очікуємо нашою командою тепер рахуються весною. Тим більше, що команди, які вважалися середнячками, раптом захопили лідерство. І якщо «Сталь» в останніх двох матчах втратила три очка, то «Дніпро» набрав чотири і цілком заслужено став на чолі турнірної таблиці. До речі, чернаська команда піднялася вгору завдяки переконливій грі на чужих полях. Лише однієї поразки завдяки «Дніпро» в останній грі отримав перемогу у Полтаві над «Ворсклою», склад якої один з найсильніших у лізі. Але в останніх турах спостерігається спад у грі цієї команди, котру спеціалісти вважали провідною.

Цікавим був поєдинок суспіда по турнірній таблиці — «Біска» і «Прикарпаття». Волинський чемпіон діг найрезультативнішим команді ліги зливи м'ячів, та захисники добре вперлися, зі своїм завданням і надалі приклали форвардів, які очолюють список бомбардирів. До речі, це Забарський («Біска»), Григорчук і Турянський («Прикарпаття») та Чуйченко («Поліграфтехніка»), які забили по 8 м'ячів.

У турі було призначено чотири одинадцятиметрові удари. Марченко з «Ворскли» не реалізував свій шанс, і після цього його команда прогала.

Команда	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Дніпро	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Сталь	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Біска	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Норд-АМ-Поділля	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Поліграфтехніка	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Прикарпаття	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Металург	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Закарпаття	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Нафтовик	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Хімік	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Ворскла	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
СК Одеса	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Скала	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Артанія	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Христия	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Приладист	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Динамо-2	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Автобобіст	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Десна	12	8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2

Матчі 14 туру відбудуться 15 жовтня. В центрі уваги будуть зустрічі у Хмельницькому, де «Норд-АМ-Поділля» прийматиме «Сталь», і в Олександрії, де «Поліграфтехніка» гратиме з «Дніпром».

Дмитро КОМАРЕНКО.

## Хоккей

Чемпіонат МХЛ. «Крила Рад» — «Салават Юлаєв» — 1:3. СКА — «Трактор» — 1:1. «Металург» Нк — «Спартак» — 2:3.

## ХАРКІВСЬКА ШКОЛЯРКА —

## НАЙСИЛЬНІША В СВІТІ ШАХІСТКА

ХАРКІВ. На сцені Палацу дитньої творчості завершився додатковий матч на першість світу з російським шахом серед дітей не старше 15 років. У ньому зустрілися школярки Людмила Санієв Харікова і Наталія Кімева з російської міста Севе́родонецька, які набрали по вісім очок з дев'яти в основному турнірі, що проходив ще в червні. Вдома харків'янки, які тренують майстри спорту Олег Шалунов і Олександр Блайдер, після нічного сну виграла третій партію піярді і достроково здобула титул найсильнішої в світі, а разом з ним і престолний приз.



Завернення депутатів Авдіївської сільської Ради і 345 жителів села з проханням допомогти сім'ї Дасюків надійшло до редакції дещо запізно. Я приїхав до Авдіївки тоді, коли після багатьох судових рішень родина була зобов'язана передати куплене помешкання площею 37 квадратних метрів попередньому власникові.

...До Дасюків горе прийшло ще раніше. Тільки заховів син Анастасій — від нього подухна в крові. Лікарі порадили змінити місце проживання: вогкувата хата-кам'яниця батьків, з якими вони мешкають спільно, лише додавала хлопцеві страждання. Потрібна була дерев'яна оселя.

Вирішили набирати грошей на цитовий будинок, — розповідає глава сімейства Микола Олексійович. — Важко було. Та й які в селі заробити? Другина працює на пошті, я — механізатором. Доводилося возити сало, м'ясо на базар у Кроківку. І батьки заощаджували, складали нам копійчину. Саме з'явилися у продажу цитові будинки. Вже хотіли їхати забирати, як почули, що Леонарда Людвигівна Лазаренко продає своє домоволодіння. А воно таке, яке нам треба. А сама виглядала до сина, якому необхідні гроші для будівництва. Ми ж зійшлися з нею у ціні і дали їй при свідках 18 тисяч, а решту 7 тисяч оформили у серпні 1991 року в сільраді договором купівлі-продажу.

Як написав пізніше у посадовий запис суду, новим органом секретар сільської Ради С. Івашенко, який поцікавився у Л. Лазаренку, чи не матиме претензій до цієї угоди. П. чоловік, який 1984 року з ініціативою вийшов як до Миколаївської області. Власниця будинку його заспокоїла-запевнила: покончуючи П. Петро Лазаренко заявив, що залишає житловий будинок з прибудовами господарського користування в П. розпорядженні, а собі бере мотоцикл з коляскою і грошовий вклад на своє ім'я.

Це справді було так, — пригадує бухгалтер сільради Віра Михайлівна. — Коли

## За листом читача

## ЧУЖА ХАТА

він випишувався, то сказав, що забирає мотоцикл, ошадню книжку і жодних претензій до дружини не матиме.

По-життєвісь можна зрозуміти виявляючи зломом злочинності, правдивість сільської Ради: скільки таких історій-розлучень відбувається у селах без поділу майна, офіційного розрвання шлюбу.

Невдовзі в Авдіївці за викином родичів з'явився П. Лазаренку і почав вимагати від нього господарів будинку додатково ще 10 тисяч карбованців.

Невдовзі в Авдіївці за викином родичів з'явився П. Лазаренку і почав вимагати від нього господарів будинку додатково ще 10 тисяч карбованців. Хоча подібний будинок цього літа вже коштував 4—5 мільйонів!

А застосування індексації до сум щодо визначення недійсним угод, як сказано в ухвалі судової колегії у цивільних справах Чернігівського обласного суду, на час роз'яснення спору законодавством не передбачене. Ось така, як мовиться, правова парадоксальна мораль. З одного боку, закон захистив майнові інтереси П. Лазаренки, який, як справедливо зазначать у своєму зверненні жителі Авдіївки, «жодних стосунків з своєю колишньою будівлею не підтримував і до будівлю жодного відношення не мав». А з другого боку, виникнув на вулиці сім'ю з хворою дитиною і, по суті, опущану.

Законодавцем України, на решті, потрібно виробити більш гнучкі та надійні форми індексації вартості житла, майна, щоб подати якомога більше наблизити їх до реальних даних.

Сергій ПАВЛЕНКО.

А що я могла відіяти? — каже Л. Лазаренко. — Перший суд визнавав за чоловіком правду. І відповідно я повинна йому першому запропонувати свою половину хати. Сама хворіла, тому

була млявою, можна організувати переловлення цих солдатів. Адже могли наших солдатів у Німеччину хтось доглядати, а ми вчили по-зарядськи.

Н. ОЛЕКСІЄНКО. Карлівка Полтавської області.

Ми маємо бути гуманні до багатьох беззависних христів з касками. З нечесом могли зрізати з землі, після засідки з хлібом. Але чи справедливо це? Люди не винні, їх примушували воювати. Думаю, що нам треба бути гуманнішими. Люди ще живі старі люди, вони можуть показати, де

ПАМ'ЯТАЙТЕ  
УРОКИ ІСТОРІЇ

Не кожен, щоб читач робив поверхові висновки про наше сучасне життя з безладу, що нині панує в державі. Цьому сприяє економічне безладдя, спричинене тим, що більшість громадян почала спеціалізуватися на посередницько-торговельних операціях, а не на виробництві.

Люди все почали забувати: як імперські посланики розстрілювали, розкуркулювали, підтримували голодом, репресували і відправляли на заслання мільйони українців. І це в той час, коли український народ своєю працею зміцнював імперію!

Тож шануймо і захищаймо незалежність, а тим, хто кличе нас у «свіспіве» минуле, потрібно нагадати уроки історії. Поміркуйте, що кричить: комунізм на окремій ділянці міх охоронено чим капіталізм у власному особняку, нехай і трохи згодом. Відчуває себе господарями своєї ж долі. І не дай Боже знову нашому народові потрапити в кайдани. Онуки та праонуки нам цього не простять, проклянуть.

Федір СИЧ, ветеран Великої Вітчизняної війни. Яблунів Смілянського району Житомирської області.

ТАКИЙ «РИНОК»  
ШКОДИТЬ  
МОЛОДІ

Тяжкі часи нині настали. З кожним днем усвідомлюється, що незворотно перекосячи, чи то тебе перевищує, за межу бідує. А наварку життя втрата. Мов гриби по дощі, ростуть комерційні кіоски, вітрини яких увійшли жіночою білизною та яскравими обгортками немисливих чукочок. І господарює у тих крамничках переважно молодь. Звичайно, що буде біла верстага стійка у брудній одежі, коли вони не спокійно перепродають товари, придбані в дисконтіріві «Камі», чи те, обіцяли нам ринок. А як на мене, — базар, та він існуєдиний. І шкода, що він псує нашу молоді. Вовнезна: настануть часи, коли побудуємо справжній ринок, та молодь працювати там не зможе, бо не зміє цього робити.

Надія ПРИХОДЬКО, невідомо.

Умань Черкаської області.

ПРИКРО  
ЗА УКРАЇНЦІВ

Сьогодні в Україні все вірніше економіка. Шкода, що до цього не думають українці. На вокзалах багатьох російських міст можна зустріти мешканців України, котрі торгують одягом, цукром, олією, маслом, крупами, горілкою, навіть купонами. Я — українка, живу за кордоном і мені більше дивитися на це.

Л. МИХАЙЛЮК. Санкт-Петербург.

## МИ МАЄМО БУТИ ГУМАННІ

Про Велику Вітчизняну війну написано багато. І люди знають, скільки могли по всій землі залишитися після неї. У чужих землях лежать наші солдати, а в нас — могли воювати солдати. Багато їх загинуло і на Полтавщині. Так, після війни в Карлівці залиши-

## ГОЛОС України

## ЗАСНОВНИК —

## ВЕРХОВНА РАДА

## УКРАЇНИ

## ГАЗЕТА ВИХОДИТЬ

## з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редактори: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в. о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34,  
441-89-44.  
© Рухомі не повертає. © Лістингати з читачами — тільки на сторінках газети.

За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодач.

\* Редакція не завжди поділяє погляди авторів публікацій.  
\* За точністю виваженних фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (перш наділ і по понеділку) українською і російською мовами. Індекс 69955.

Комітет друку видавництва «Преса України».  
222047, Київ-47, проспект Перемоги, 89.  
Т 2 3 4 5 6 7 8 9.  
Зам. 0311195.

1, 5, 4, 6 сторінки набрані і зверстані в комп'ютерному центрі «Голос України».